

**QUYẾT ĐỊNH CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ  
Về điều chỉnh, bổ sung chỉ tiêu kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2004  
nguồn vốn ngân sách thành phố, vốn khấu hao cơ bản  
và phụ thu tiền điện.**

\*\*\*\*\*

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003 ;

- Căn cứ Nghị quyết số 45/2004/NQ-HĐ ngày 09 tháng 01 năm 2004 của Hội đồng nhân dân thành phố về nhiệm vụ kinh tế-xã hội năm 2004 và Nghị quyết số 47/2004/NQ-HĐ ngày 09 tháng 01 năm 2004 của Hội đồng nhân dân thành phố về kế hoạch đầu tư xây dựng cơ bản năm 2004 từ nguồn vốn ngân sách thành phố ;

- Theo đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 2818/2004/KHĐT-TH ngày 24 tháng 6 năm 2004 ;

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1.** Giao cho các Sở, cơ quan ngang Sở và Ủy ban nhân dân các quận-huyện chỉ tiêu điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2004 nguồn vốn ngân sách thành phố, vốn khấu hao cơ bản và phụ thu tiền điện (theo biểu danh mục dự án đầu tư đính kèm), như sau :

**1.** Vốn ngân sách thành phố : Tăng thêm 1.616,268 tỷ đồng, trong đó :

1.1- Điều chỉnh tăng vốn (54 dự án) : Tăng thêm 600,265 tỷ đồng ;

1.2- Chi trả thi công ứng vốn (05 dự án) : Tăng thêm 53,327 tỷ đồng ;

1.3- Cấp bù lãi vay kích cầu : Tăng thêm 50,0 tỷ đồng ;

1.4- Bổ sung (69 dự án) : Tăng thêm 912,676 tỷ đồng :

+ Công trình chuyển tiếp (05 dự án) : Tăng thêm 6,042 tỷ đồng ;

+ Công trình khởi công mới (25 dự án) : Tăng thêm 153,124 tỷ đồng ;

+ Chuẩn bị thực hiện dự án (15 dự án) : Tăng thêm 723,7 tỷ đồng ;

+ Chuẩn bị đầu tư (15 dự án) : Tăng thêm 3,41 tỷ đồng ;

+ Bổ sung vốn phân cấp (09 dự án) : Tăng thêm 26,400 tỷ đồng.

**2. Vốn khấu hao cơ bản và phụ thu tiền điện (1 dự án) :** Tăng 5,67 tỷ đồng. **Điều 2.** Sau khi nhận được chỉ tiêu điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2004 nguồn vốn ngân sách thành phố, vốn khấu hao cơ bản và phụ thu tiền điện, các Sở, cơ quan ngang Sở và Ủy ban nhân dân các quận-huyện là cơ quan chủ quản của các chủ đầu tư tiến hành phân bổ, giao chỉ tiêu cho các đơn vị trực thuộc theo đúng chỉ tiêu kế hoạch được giao ; trường hợp có yêu cầu thay đổi, phải trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố xem xét, quyết định.

Giám đốc các Sở, Thủ trưởng các cơ quan ngang Sở và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận-huyện chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân thành phố về những trì trệ hoặc thiếu trách nhiệm trong việc thực hiện chỉ tiêu được giao.

**Điều 3.** Chỉ tiêu kế hoạch ban hành kèm theo Quyết định này được bổ sung vào các chỉ tiêu kế hoạch đầu tư xây dựng cơ bản năm 2004 đã được Ủy ban nhân dân thành phố giao trước đây.

**Điều 4.** Giao Sở Kế hoạch và Đầu tư chủ trì phối hợp với Sở Tài chính, Kho bạc Nhà nước thành phố căn cứ vào số vốn dùng để cấp bù lãi vay cho các dự án thuộc chương trình kích cầu thông qua đầu tư (được Ủy ban nhân dân thành phố giao kế hoạch tại Điều 1 của Quyết định này) để tiến hành phân khai chi tiết danh mục các dự án được cấp bù lãi theo chương trình kích cầu thông qua đầu tư.

**Điều 5.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Kho bạc Nhà nước thành phố, Giám đốc các Sở, Tổng Giám đốc các Tổng Công ty thuộc thành phố, Thủ trưởng các cơ quan ngang Sở và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận-huyện chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận :**

- Như điều 5
- Thường trực Thành ủy
- Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố
- Ủy ban nhân dân thành phố
- VPHĐ-UB : các PVP
- Các Tổ ĐT, DA, ĐB, TM, VX, CNN, Tổ TH (5b)
- Lưu (TH/LT)

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ  
CHỦ TỊCH**

**Lê Thanh Hải**